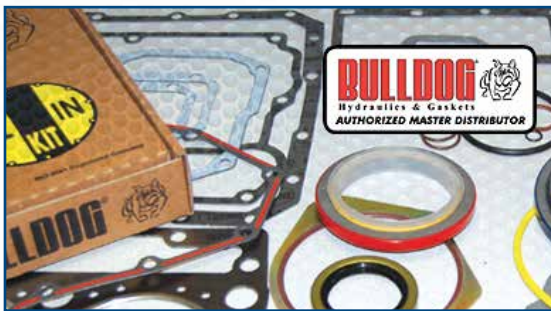


# La CONNEXION Hydraulique

Hiver / Printemps 2015- Volume 2/ Numéro 1

## LES PRODUITS BULLDOG MAINTENANT DISPONIBLES EN LIGNE - [www.HerculesCA.ca](http://www.HerculesCA.ca)



Hercules Canada est heureux d'annoncer l'ajout de produits de la marque Bulldog sur le site Hercules au [www.HerculesCA.ca](http://www.HerculesCA.ca). Pour que votre recherche soit facile et rapide, deux options de recherche ont été ajoutées au menu principal; une pour les kits de « gasket », l'autre pour les kits hydrauliques. Il suffit de choisir le fabricant et le type de machine et vous pourrez commander le produit Bulldog qui répond à vos besoins spécifiques en réparation.

## Prix 2015 et Annonce Concernant le Catalogue

Chez Produits d'Étanchéité Hercules Canada, nous sommes constamment à la recherche de nouvelles façons d'améliorer notre service et la satisfaction des clients. Cette année, nous sommes heureux d'annoncer qu'il n'y aura pas d'augmentation des prix de liste et que nous maintiendrons les prix de 2014 jusqu'à la fin 2015.

De plus, les efforts visant à élargir notre gamme de produits pour répondre à vos besoins grandissants en réparation, ont mené à une liste de nouveaux produits maintenant disponibles et qui sont énumérés ci-dessous. Ces produits se retrouvent dans le Catalogue 2015 de Nouveaux Produits.

### Nouveaux Produits de Joints

- Produits Grandeur Pouce: Joints de Tige DRU-BHT et DRTU-BHT, Joints de Piston DPU-BHT, Joints en U DSU-BHT, Joints Coussinets DYR-BHT, Joints de Piston PS1704 et PS1708
- Lignes Métriques: Joints Coussinets MYR-HT, Joints de Piston Assemblés MPSQ5, Essuie-tige MSWSHN, Joints Toriques MHS8
- Accessoires de Réparation: Ruban de Silicone, Plugs en Acier / Ventilés, Bagues de Tension Coupées et Pièces de Rechange d'Étrier
- Kits et Outils – Kit de Connecteurs Graissés et Divers Kits de Joints Toriques, Coupleur de Polissage et Polisseur Portatif

### Nouveaux Kit Produits

- Case - Tractopelle, Pelles Excavatrices, Chariots, Chargeurs Compacts et Chargeuses sur Pneus
- Caterpillar - Pelleteuses, Bulldozer sur Chenilles, Tombereau Articulé Camions, Pelles Excavatrices, Chargeuses sur Pneus et Chariots Télescopiques
- Hiab - Grue
- Pelles Hitachi, JCB et John Deere
- Komatsu - Bulldozer sur Chenilles, Camions Articulés, Pelles et Pelles Compacts
- Kubota - Pelles Compacts
- Volvo - Camions Articulés et Chargeuses sur Pneus
- Nouveaux Kits supplémentaire pour JLG, Chariots Télescopiques JLG, Pelles Compacts Kobelco, Chargeuses-Pelleteuses Terex et Chargeuses-Pelleteuses New Holland

Veillez s'il vous plaît conserver vos copies des Catalogues 2014 Seal et Seal kits pour l'année à venir. Toutefois, si vous avez besoin de commander des exemplaires supplémentaires des Catalogues 2014 ou du catalogue 2015 des Nouveaux Produits, s'il vous plaît, visitez la section Company Literature du site Hercules. Des exemplaires complets des catalogues Seal et Kit sont disponibles en format PDF à [www.HerculesCA.ca](http://www.HerculesCA.ca).



## PROMOTIONS SUR LE WEB ET NOUVEAUX PRODUITS



Restez à jour avec les promotions et les annonces de nouveaux produits Hercules en rejoignant le groupe E-Newsletter Hercules. C'est facile! Il suffit d'ajouter votre adresse de courriel dans l'espace prévu sur le site Hercules page d'accueil (coin inférieur droit). Vous recevrez bimensuellement des avis concernant de nouveaux produits, des informations diverses et des articles en promotion sur le web. À tout moment, d'un simple clic, vous pouvez quitter.

## PROMOTION SUR LE WEB

### VERNIER HERCULES 6"

**22.00\$** net



Ce VERNIER de qualité est capable de mesurer jusqu'à 6 pouces (150 mm). Une pression sur un bouton fait le changement de grandeur de pouce vers métrique. Ce vernier vient dans un boîtier en plastique rembourré robuste avec des instructions et une batterie de rechange.

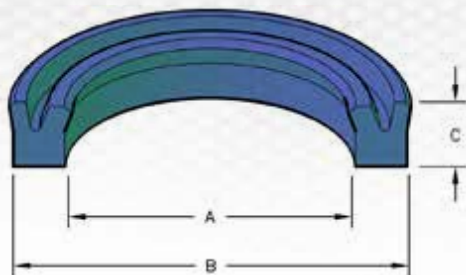
**Lorsque vous commandez en ligne utilisez le Numéro de Pièce suivant : HH-CALIPER-6-PROMO**

**MAINTENANT  
DISPONIBLE**

## NOUVEAUX JOINTS BHT POUR APPLICATIONS EXTREMES

Hercules propose désormais une nouvelle génération révolutionnaire de polyuréthane pour les utilisations hydrauliques à puissance extrême. Le nouveau polyuréthane haute résistance offre une meilleure résistance à l'extrusion et au rebond dans des conditions de température plus élevées et est maintenant disponible dans des lignes d'applications pour Tige, Piston, de Joints Coussinets pour répondre à vos besoins d'utilisation en haute pression. Pour obtenir des informations sur les dimensions et passer votre commande en ligne, allez à la section Nouveaux produits du site Hercules - [www.HerculesCA.ca](http://www.HerculesCA.ca). Ces nouveaux produits sont également présentés aux pages 12 à 21 du Catalogue 2015 des Nouveaux Produits.

Les joints de tige de style DRU-BHT sont moulés dans de l'uréthane Freudenberg® AU 30000. Ces joints sont spécifiquement conçus pour sceller sur leur diamètre intérieur et conçus pour une durée de vie et une fiabilité maximale d'étanchéité de tige dynamique. Cet uréthane à haute résistance démontre de la stabilité à une large gamme de températures. De plus, ce matériau est bien adapté à des fluides hydrauliques minéraux et biodégradables tout en étant résistant à l'hydrolyse.



| INFORMATIONS SUR LE JOINT |                   |
|---------------------------|-------------------|
| MATÉRIEL                  | URÉTHANE 94A      |
| GAMME DE TEMPÉRATURE      | -31 ° F À 250 ° F |
| GAMME DE PRESSION         | 0 À 7250 PSI      |
| VITESSE                   | 1.5 PIEDS / SEC   |

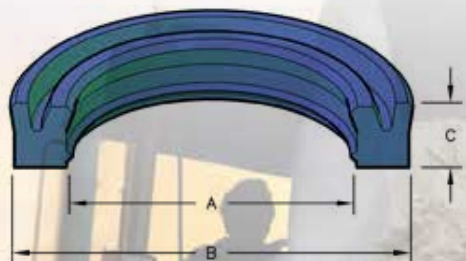
### NUMÉRO DE PIÈCE HERCULES

**DRU 12 - 0.62 - 18 - BHT**  
 Type de Joint / Mur / Diamètre Intérieur / Hauteur

| Numéro de Pièce   | Prix de Liste |
|-------------------|---------------|
| <b>1/8" C/S</b>   |               |
| DRU12-0.62-18-BHT | \$ 10.18      |
| DRU12-0.75-12-BHT | 10.18         |
| DRU12-0.75-25-BHT | 10.18         |
| DRU12-0.87-12-BHT | 10.73         |
| DRU12-1.00-12-BHT | 10.73         |
| DRU12-1.00-18-BHT | 10.73         |
| <b>3/16" C/S</b>  |               |
| DRU18-1.75-26-BHT | \$ 15.91      |
| DRU18-1.87-31-BHT | 17.39         |
| <b>1/4" C/S</b>   |               |
| DRU25-1.00-25-BHT | \$ 12.58      |
| DRU25-1.25-25-BHT | 13.05         |
| DRU25-1.87-37-BHT | 17.39         |

| Numéro de Pièce   | Prix de Liste |
|-------------------|---------------|
| <b>1/4" C/S</b>   |               |
| DRU25-2.00-31-BHT | \$ 18.32      |
| DRU25-2.12-37-BHT | 19.25         |
| DRU25-2.50-32-BHT | 20.36         |
| DRU25-2.62-37-BHT | 21.72         |
| DRU25-3.00-37-BHT | 24.24         |
| DRU25-3.50-37-BHT | 28.67         |
| <b>5/16" C/S</b>  |               |
| DRU31-2.25-37-BHT | \$ 20.36      |
| <b>3/8" C/S</b>   |               |
| DRU37-2.00-37-BHT | \$ 19.25      |
| DRU37-3.00-37-BHT | 26.14         |

Les joints de tige de style DRTU-BHT sont moulés dans de l'uréthane Freudenberg® UA 30000. Ces joints sont spécifiquement conçus avec une seconde lèvre sur leur diamètre intérieur pour une durée de vie et une fiabilité maximale dans l'étanchéité de tige dynamique. Cette caractéristique entraîne une réduction de fuite, moins de friction, une stabilité accrue, et empêche l'air et les contaminants de pénétrer dans le cylindre. Cet uréthane à haute résistance démontre de la stabilité à une large gamme de températures. De plus, ce matériau est bien adapté à des fluides hydrauliques minéraux et biodégradables tout en étant résistant à l'hydrolyse.



| INFORMATIONS SUR LE JOINT |                   |
|---------------------------|-------------------|
| MATÉRIEL                  | URÉTHANE 94A      |
| GAMME DE TEMPÉRATURE      | -31 ° F À 250 ° F |
| GAMME DE PRESSION         | 0 À 7250 PSI      |
| VITESSE                   | 1.5 PIEDS / SEC   |

### NUMÉRO DE PIÈCE HERCULES

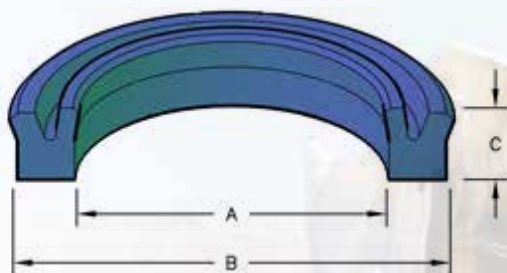
**DRTU 12 - 0.75 - 25 - BHT**  
 Type de Joint / Mur / Diamètre Intérieur / Hauteur

| Numéro de Pièce    | Prix de Liste |
|--------------------|---------------|
| <b>1/8 C/S</b>     |               |
| DRTU12-0.75-25-BHT | \$ 10.56      |
| DRTU12-1.00-25-BHT | 11.13         |
| <b>3/16 C/S</b>    |               |
| DRTU18-1.00-31-BHT | \$ 12.47      |
| DRTU18-1.12-25-BHT | 13.05         |
| DRTU18-1.12-31-BHT | 13.05         |
| DRTU18-1.25-31-BHT | 13.53         |
| DRTU18-1.37-31-BHT | 13.53         |
| DRTU18-1.50-25-BHT | 14.20         |
| DRTU18-1.50-31-BHT | 14.20         |
| DRTU18-1.50-37-BHT | 14.20         |
| DRTU18-1.62-37-BHT | 14.20         |
| DRTU18-1.75-25-BHT | 18.04         |
| DRTU18-1.75-31-BHT | 16.50         |
| DRTU18-1.75-37-BHT | 16.50         |
| DRTU18-2.00-31-BHT | 18.04         |
| DRTU18-2.00-37-BHT | 18.04         |
| DRTU18-2.25-37-BHT | 19.96         |
| DRTU18-2.50-37-BHT | 21.11         |

| Numéro de Pièce    | Prix de Liste |
|--------------------|---------------|
| <b>1/4 C/S</b>     |               |
| DRTU25-1.25-37-BHT | \$ 13.53      |
| DRTU25-1.50-25-BHT | 14.20         |
| DRTU25-1.75-37-BHT | 18.04         |
| DRTU25-2.00-37-BHT | 19.00         |
| DRTU25-2.25-37-BHT | 19.96         |
| DRTU25-2.37-37-BHT | 21.11         |
| DRTU25-2.50-37-BHT | 21.11         |
| DRTU25-2.75-37-BHT | 25.34         |
| DRTU25-3.00-37-BHT | 26.93         |
| DRTU25-3.25-37-BHT | 29.04         |
| DRTU25-3.50-37-BHT | 31.86         |
| DRTU25-4.00-37-BHT | 39.78         |
| <b>5/16 C/S</b>    |               |
| DRTU31-1.75-37-BHT | \$ 18.04      |
| DRTU31-2.50-50-BHT | 22.53         |
| DRTU31-2.75-50-BHT | 25.34         |
| DRTU31-3.00-50-BHT | 29.04         |
| DRTU37-3.00-50-BHT | 29.04         |
| DRTU37-3.50-62-BHT | 37.49         |

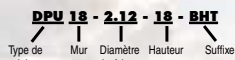
Appelez et placez votre commande aujourd'hui - Barrie: 800-665-7325 ou Dorval: 800-565-6534  
 Placez votre commande en ligne - [www.HerculesCA.ca](http://www.HerculesCA.ca)

**Les joints de piston de style DPU-BHT** sont moulés dans de l'uréthane Freudenberg® AU 30000. Spécialement conçus comme joints de piston, ces joints en U sont conçus pour sceller sur leur diamètre extérieur. Ils offrent une durée de vie prolongée et une fiabilité maximale dans le l'étanchéité de pistons. Cet uréthane à haute résistance démontre de la stabilité à une large gamme de températures. De plus, ce matériau est bien adapté à des fluides hydrauliques minéraux et biodégradables tout en étant résistant à l'hydrolyse.



| INFORMATIONS SUR LE JOINT |                   |
|---------------------------|-------------------|
| MATÉRIEL                  | URÉTHANE 94A      |
| GAMME DE TEMPERATURE      | -31 ° F À 250 ° F |
| GAMME DE PRESSION         | 0 À 7250 PSI      |
| VITESSE                   | 1.5 PIEDS / SEC   |

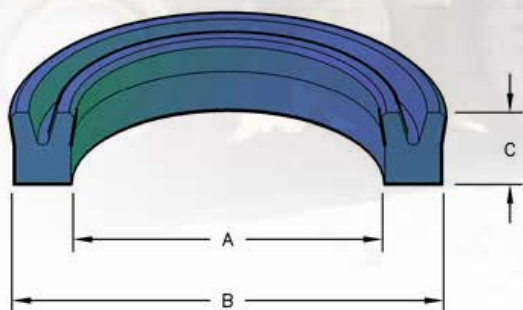
**NUMÉRO DE PIÈCE HERCULES**



| Numéro de Pièce   | Prix de Liste |
|-------------------|---------------|
| <b>3/16 C/S</b>   |               |
| DPU18-2.12-18-BHT | \$ 20.34      |
| DPU18-2.12-31-BHT | 20.34         |
| DPU18-2.12-37-BHT | 20.34         |
| <b>1/4 C/S</b>    |               |
| DPU25-1.50-37-BHT | \$ 15.20      |
| DPU25-2.00-37-BHT | 20.34         |
| DPU25-2.50-37-BHT | 22.60         |
| DPU25-3.00-37-BHT | 24.99         |
| DPU25-3.50-37-BHT | 29.56         |
| <b>1/4 C/S</b>    |               |
| DPU25-4.00-37-BHT | \$ 36.91      |
| DPU25-4.50-37-BHT | 41.97         |

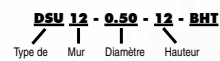
| Numéro de Pièce   | Prix de Liste |
|-------------------|---------------|
| <b>3/8 C/S</b>    |               |
| DPU37-3.25-37-BHT | \$ 29.56      |
| DPU37-3.75-62-BHT | 36.91         |
| DPU37-4.25-37-BHT | 41.97         |
| DPU37-4.25-50-BHT | 41.97         |
| DPU37-5.25-37-BHT | 55.03         |
| DPU37-5.25-50-BHT | 55.03         |

**Les joints symétriques de style DSU-BHT** sont moulés dans de l'uréthane Freudenberg® AU 30000. Ils peuvent être utilisés de manière interchangeable pour l'étanchéité de piston ou de tige. Cet uréthane à haute résistance démontre de la stabilité à une large gamme de températures. De plus, ce matériau est bien adapté à des fluides hydrauliques minéraux et biodégradables tout en étant résistant à l'hydrolyse.



| INFORMATIONS SUR LE JOINT |                   |
|---------------------------|-------------------|
| MATÉRIEL                  | URÉTHANE 94A      |
| GAMME DE TEMPERATURE      | -31 ° F À 250 ° F |
| GAMME DE PRESSION         | 0 À 5000 PSI      |
| VITESSE                   | 1.5 PIEDS / SEC   |

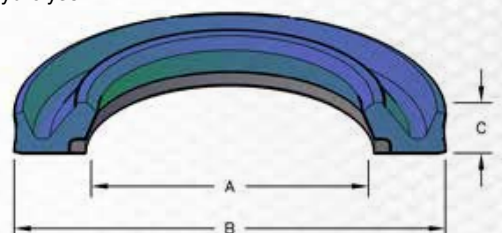
**NUMÉRO DE PIÈCE HERCULES**



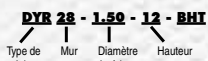
| Numéro de Pièce   | Prix de Liste |
|-------------------|---------------|
| <b>1/8" C/S</b>   |               |
| DSU12-0.50-12-BHT | \$ 10.16      |
| DSU12-0.62-12-BHT | 10.35         |
| DSU12-0.75-12-BHT | 10.35         |
| DSU12-0.75-18-BHT | 10.35         |
| DSU12-0.75-25-BHT | 10.35         |
| DSU12-1.00-12-BHT | 10.92         |
| DSU12-1.00-18-BHT | 10.92         |
| DSU12-1.25-18-BHT | 12.80         |
| DSU12-1.25-25-BHT | 12.80         |
| <b>3/16" C/S</b>  |               |
| DSU18-1.25-31-BHT | \$ 13.27      |
| DSU18-1.37-31-BHT | 13.27         |
| DSU18-1.50-25-BHT | 13.93         |
| DSU18-1.50-37-BHT | 13.93         |
| DSU18-1.62-25-BHT | 13.93         |
| DSU18-1.75-37-BHT | 16.19         |
| DSU18-2.00-37-BHT | 17.69         |
| DSU18-2.62-37-BHT | 20.70         |

| Numéro de Pièce   | Prix de Liste |
|-------------------|---------------|
| <b>1/4" C/S</b>   |               |
| DSU25-1.00-37-BHT | \$ 12.80      |
| DSU25-1.25-37-BHT | 13.27         |
| DSU25-1.50-25-BHT | 13.93         |
| DSU25-1.50-37-BHT | 13.93         |
| DSU25-2.00-25-BHT | 18.63         |
| DSU25-2.00-37-BHT | 18.63         |
| DSU25-2.12-37-BHT | 19.57         |
| DSU25-2.25-37-BHT | 19.57         |
| DSU25-2.50-25-BHT | 20.70         |
| DSU25-2.50-37-BHT | 20.70         |
| DSU25-3.00-37-BHT | 22.89         |
| DSU25-3.50-37-BHT | 27.08         |
| <b>1/2" C/S</b>   |               |
| DSU50-1.87-62-BHT | \$ 20.70      |

**Les joints coussinets de style DYR-BHT** sont moulés dans de l'uréthane Freudenberg® AU 30000. Cet anneau tampon de style U-cup offre un profil asymétrique de lèvres d'étanchéité, des bords d'étanchéité chanfreinés, et une capacité à diminuer la pression interne lorsqu'ils sont employés dans un système d'étanchéité en tandem. Ce joint coussinet est conçu pour absorber des fluctuations de pression d'impact dans des conditions de pression élevée, augmentant ainsi la durée de vie du joint d'étanchéité principal. Cet uréthane à haute résistance démontre de la stabilité à une large gamme de températures. De plus, ce matériau est bien adapté à des fluides hydrauliques minéraux et biodégradables tout en étant résistant à l'hydrolyse.



**NUMÉRO DE PIÈCE HERCULES**



| INFORMATIONS SUR LE JOINT |                   |
|---------------------------|-------------------|
| MATÉRIEL                  | URÉTHANE 94A      |
| GAMME DE TEMPERATURE      | -31 ° F À 250 ° F |
| GAMME DE PRESSION         | 0 À 8000 PSI      |
| VITESSE                   | 1.5 PIEDS / SEC   |

| Numéro de Pièce     | Prix de Liste |
|---------------------|---------------|
| DYR28-1.50-12-BHT   | \$ 16.63      |
| DYR28-1.75-12-BHT   | 18.18         |
| DYR28-2.00-12-BHT   | 20.11         |
| DYR31-4.00-22BU-BHT | 44.20         |

**Bureau de BARRIE**  
 226 rue Lockhart  
 T 800-665-7325  
 F 800-565-6990

**Bureau de DORVAL**  
 3180 rue Miller  
 T 800-565-6534  
 F 800-263-9533

**Hercules Vous Offre Plus  
 Que Simplement Des Pièces ...  
 Hercules Offers:**

- Commande en Ligne - [www.HerculesCA.ca](http://www.HerculesCA.ca)
- Soutien Technique
- Séminaires de Formation
- Satisfaction Garantie à 100%
- Grand Stock en Inventaire
- Pièces de Qualité Supérieure
- Numéros de Téléphone et Télécopieur sans Frais
- Joints et Ensembles de Joints
- Pièces de Réparation pour Cylindres
- Catalogues Annuels Complètes des Produits
- Joints Fabriqués selon vos Besoins, sur Demande
- Faibles Coûts d'Expédition
- Livraison dès le Lendemain
- Emballage Spécial Disponible
- Mastercard/Visa



## CONSEIL TECHNIQUE – Essuie-Tige ST en Version Améliorée

Les fabricants de joints d'étanchéités sont en recherche constante afin d'améliorer leurs produits tout en essayant de se démarquer des produits de leurs concurrents. Il arrive que les changements proposés soient mineurs et soient davantage une question de marketing sans que la performance du produit ne soit altérée. Mais dans d'autres cas, il y a de réels avantages à utiliser ces nouvelles pièces améliorées.

C'est le cas pour la ligne de produits Hercules pour les essuies-tiges "ST-XLF" présentement en inventaire dans le catalogue Produits d'Étanchéité Hercules Canada dans le "seal catalog" à la page 303.

La recherche et le développement sur les moyens d'améliorer l'exclusion de contaminants dans les cylindres, ont permis aux fabricants de joints d'étanchéités de constater qu'il y avait autant, sinon plus, de contaminants qui pénétraient à l'intérieur des cylindres par l'extérieur de l'essuie-tige, dans l'espace entre la rainure de l'essuie-tige dans la tête et l'extérieur de l'essuie-tige, que par la tige en dessous de la lèvre de l'essuie-tige. Suite à ce constat, ils ont investi considérablement de temps et d'efforts afin de redessiner la base de l'essuie-tige pour créer un espace plus restreint entre la base de l'essuie-tige et la rainure dans la tête tout en minimisant toujours la possibilité d'une trappe de pression qui résulterait à l'exclusion de l'essuie-tige.

Le nouvel essuie-tige "XLF" fait un pas additionnel vers l'avant en utilisant une "lèvre externe" qui est moulée au bout du joint. Cette lèvre externe a été conçue pour empêcher les contaminants de s'accumuler dans l'espace ou la lèvre de l'essuie-tige rejoint la base de l'essuie-tige pour entrer dans la rainure. Ceci empêche les contaminants de s'accumuler dans cet espace ou rainure, à l'endroit où la base et la lèvre d'essuie-tige se rejoignent. Ceci empêche plus de contaminants, souvent de la poussière, de se créer un chemin dans la rainure externe de l'essuie-tige et éventuellement plus loin dans le cylindre.

Certains fabricants de cylindres hydrauliques utilisent déjà cette nouvelle version de l'essuie-tige ST / D. Cependant, le problème avec cette conception dans le monde du reconditionnement de cylindre, est que la tête doit parfois être dessinée et machinée selon les spécifications de cet essuie-tige. Si la tête n'a pas été dessinée pour ce type d'essuie-tige à l'origine, il se pourrait qu'elle doive être modifiée dans la partie de la tête qui serait trop épaisse. L'espace de la gorge du cylindre demeurera toujours la partie la plus importante à mesurer ou confirmer pour faire certain que cet essuie-tige puisse être utilisé dans votre application. La fabrication d'une tête reste toujours une option pour pouvoir bénéficier des avantages de nouveaux produits.

